

Callstel



3in1 Premium Dual-SIM-Cover
mit Zusatz-Akku für iPhone 4

HZ-1897-675

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank für den Kauf dieses Produktes. Mit diesem praktischen Dual-Sim-Cover können Sie mit Ihrem iPhone zwei SIM-Karten nutzen und erweitern gleichzeitig die Akkulaufzeit. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die darin enthaltenen Hinweise und Tipps, damit Sie lange Freude an Ihrem neuen Dual-SIM-Cover mit Zusatz-Akku haben.

Lieferumfang

- Dual-SIM-Cover
- LI-ION Akku (800 mAh, 3,7 V)
- Schutzrahmen
- Micro-USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akkulaufzeit: Gesprächszeit ca. 500 Minuten
Standby 288 Stunden

Maße: ca. 126 x 61.8 x 16.3 mm (L/B/H)

Gewicht: ca. 59 g
Kompatibilität: iPhone 4

Produktdetails

①	Kameravertiefung
②	Akku
③	SIM-Karten-Slot
④	Ein/Ausschalter für die Dual-SIM Funktion
⑤	Ein/Ausschalter des Zusatzakkus
⑥	Ein/Ausschalt-Taste für das iPhone
⑦	Kopfhöreranschluss
⑧	Lautstärke-Tasten
⑨	Schutzrahmen
⑩	2Phone-Symbol
⑪	Micro-USB-Port
⑫	Lautsprecher



SIM-Karte einlegen

Legen Sie die SIM-Karte in den Sim-Karten-Slot ein. Der Chip der SIM-Karte muss nach unten zeigen. Achten Sie darauf, dass Sie die Karte so einlegen, wie die Prägung es vorgibt. Schieben Sie die SIM-Karte unter dem Metallbügel durch.

Akku einlegen

Legen Sie den mitgelieferten Akku so ein, dass die goldenen Kontakte an der Oberseite des Akkus mit den Kontakten im Akkufach zusammenlaufen.

iPhone in Dual-SIM-Cover einsetzen

Verbinden Sie den iPhone-Connector mit dem Connector des Dual-SIM-Covers. Achten Sie darauf, dass Sie Ihr Handy ungefähr in einem Winkel von 15° einsetzen.



ACHTUNG:
Bei einem zu großen Einsatzwinkel kann es zu Schäden an den Connectoren kommen.

Schutzrahmen montieren

Setzen Sie den Schutzrahmen so auf, dass die Aussparungen im Rahmen zu den iPhone-Tasten passen. Drücken Sie den Rahmen herunter, bis die Clips einrasten.



iPhone entnehmen

Drücken Sie den Fingernagel Ihres Daumens in die Aussparung und ziehen Sie die Schutzhülle nach oben. Heben Sie das iPhone an der Oberseite in einem Winkel von 15° an und ziehen Sie es heraus.



ACHTUNG:
Achten Sie darauf, dass Sie das iPhone nicht zu weit anheben, da sonst der Connector beschädigt werden kann.



Ladefunktion über Dual-Sim-Cover

Verbinden Sie das Dual-SIM-Cover und Ihren PC mit dem mitgelieferten Micro-USB-Kabel oder einem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten). Während des Ladevorgangs leuchtet eine orangene LED. Sobald der Akku vollständig geladen ist, geht die orangene LED aus und eine grüne beginnt zu leuchten.



ACHTUNG:

Nutzen Sie zum Laden nur das im Lieferumfang enthaltene Micro-USB-Kabel. Die Nutzung anderer Ladekabel kann zu Schäden am Produkt führen.

Softwareinstallation

- Öffnen Sie das Programm **Cydia**. Drücken Sie auf **Verwaltung** ➔ **Quellen** ➔ **Bearbeiten** ➔ **Hinzufügen**. Geben Sie folgende Adresse an: <http://www.2phone.com/cydia> und drücken Sie auf **Quelle hinzufügen**, danach auf **Zu Cydia zurückkehren**.
- Wählen Sie im Menü www.2phone.com aus. Drücken Sie auf **2phone** ➔ **Installieren** ➔ **Bestätigen**. Ihr iPhone lädt jetzt die Daten von 2phone herunter. Drücken Sie auf **SpringBoard neustarten** und dann auf **Ok**.



HINWEIS:

Um Cydia nutzen zu können, muss Ihr iPhone jailbreakt sein, darf also nicht mehr über die von Apple vorgegebenen Nutzungseinschränkungen verfügen.

Wie benutzt man 2phone?

• Automatisches Einschalten

Wenn Sie Ihr iPhone mit dem Dual-SIM-Cover verbinden, wird 2phone automatisch aktiviert. Bei erfolgreicher Erkennung vibriert das Dual-SIM-Cover und nacheinander leuchten erst die orangene, dann die grüne LED.

• Automatisches Ausschalten

Wenn Sie die Verbindung zwischen Ihrem iPhone und dem Dual-SIM-Cover trennen, wird 2phone automatisch deaktiviert. Das Dual-SIM-Cover vibriert und nacheinander leuchten erst die grüne, dann die orangene LED.

• Manuelles Einschalten

Um 2phone zu aktivieren, halten Sie die Taste ④ 3 Sekunden lang gedrückt.

• Manuelles Ausschalten

Um 2phone zu deaktivieren, halten Sie die Taste ④ 3 Sekunden lang gedrückt.

• Telefonieren

Um über die zweite SIM-Karte im Dual-SIM-Cover zu telefonieren, starten Sie die 2phone-Software und telefonieren Sie wie gewohnt. Eingehende Anrufe können über den Touchscreen oder über die Taste ⑤ angenommen werden.

• Zusatzakku

Drücken Sie die Taste ⑤ ca. 5 Sekunden und der Akku in dem Dual-SIM-Cover lädt den Akku Ihres iPhones auf. Ein angeschlossenes iPhone wird solange geladen, bis der Dual-SIM-Cover-Akku unter 50 % Leistung fällt.

• Akkustand und Empfang

Wenn Sie die 2phone-Software starten, sehen Sie im oberen Bereich des Displays, unter der Anzeige der Daten Ihres iPhones, die Empfangsstärke und den Akkustand des Dual-SIM-Covers.

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze und Feuchtigkeit.
- Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Akkus gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, kaputte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo diese verkauft werden. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität des Akkus. Ein falsch eingesetzter Akku kann zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr. Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens. Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C. Der Akku muss nach dem Einsetzen zuerst vollständig aufgeladen werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Pearl Agency GmbH, dass sich das Produkt HZ-1897 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der gängigen Richtlinien befindet.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Deutschland
10.06.2011

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer HZ-1897 ein.



Importiert von:
PEARL Agency GmbH
PEARL-Straße 1-3
D-79426 Buggingen

Callstel



Coque Dual SIM 3en1
pour iPhone 4 avec batterie de recharge

HZ-1897-675

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Grâce à cette coque Dual SIM vous pouvez utiliser deux cartes SIM sur votre iPhone et augmentez par ailleurs l'autonomie de la batterie. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Coque Dual SIM
- Batterie Li-Ion (800 mAh, 3,7 V)
- Cadre de protection
- Câble microUSB
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Autonomie de la batterie : env. 500 min. de communication / 288 h en mode veille

Dimensions : env. 126 x 61,8 x 16,3 mm

Poids : env. 59 g

Compatibilité : iPhone 4

Description du produit

①	Appareil photo
②	Batterie
③	Logement pour carte SIM
④	Bouton marche/arrêt pour la fonction dual SIM
⑤	Bouton marche/arrêt pour la batterie de recharge
⑥	Bouton marche/arrêt pour l'iPhone
⑦	Prise casque
⑧	Boutons de volume
⑨	Cadre de protection
⑩	Symbole 2phone
⑪	Port microUSB
⑫	Haut-parleur



Insérer la carte SIM

Insérez la carte SIM dans le logement à carte SIM. La puce de la carte SIM doit être placée vers le bas, c'est-à-dire face au téléphone. Veillez à insérer la carte SIM tel qu'indiqué dans le logement. Faites glisser la carte SIM dans son logement de sorte qu'elle repose à plat sous le guide métallique

Insérer la batterie

Placez ensuite la batterie, de telle manière que les fiches de contact dorées en haut de la batterie soient placées exactement face aux fiches de contact du logement de la batterie.

Insérer l'iPhone dans la coque Dual SIM

Branchez le connecteur de l'iPhone avec le connecteur de la coque Dual SIM. Veillez à insérer votre téléphone portable en respectant un angle de 15° environ.



ATTENTION :
Si l'angle est trop important, les connecteurs peuvent être endommagés !

Placer le cadre de protection

Placez le cadre de protection de sorte que les trous du cadre soient bien placés sur les touches de l'iPhone. Appuyez sur le cadre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



Retirer l'iPhone

Enfoncez l'ongle de votre pouce dans le trou et tirez la coque vers le haut. Maintenez la partie supérieure de l'iPhone en respectant un angle de 15° et retirez-le.



ATTENTION :
Veillez à ne pas trop soulever votre iPhone. Cela pourrait endommager le connecteur !



Fonctionnement de chargement via la coque Dual SIM

Connectez la coque Dual SIM et votre PC via le câble microUSB fourni ou un adaptateur USB (non fourni). Au cours du chargement, une LED orange est allumée. Lorsque le chargement est terminé, la LED orange s'éteint et une LED verte s'allume.

Installation du logiciel

1. Ouvrez le programme Cydia. Cliquez sur **Gestion** ➔ **Sources** ➔ **Editer** ➔ **Ajouter**. Saisissez l'adresse suivante : <http://www.2phone.com/cydia> et cliquez sur **Ajouter source**, puis sur **Retourner vers Cydia**
2. Dans le menu, choisissez www.2phone.com. Cliquez sur **2phone** ➔ **Installer** ➔ **Confirmer**. Votre iPhone télécharge les données de 2phone. Cliquez sur **redémarrer SpringBoard** puis sur **Ok**.



NOTE :

Pour pouvoir utiliser Cydia, votre iPhone doit être jailbreaké. Il ne doit plus disposer des restrictions d'utilisation d'Apple.

Comment utiliser 2phone ?

• Démarrage automatique

Lorsque vous connectez votre iPhone à la coque Dual SIM, 2phone est automatiquement activé.

Si la reconnaissance a réussi, la coque Dual SIM vibre et la LED orange puis la LED verte s'allument.

• Arrêt automatique

Si vous déconnectez votre iPhone de la coque Dual SIM, 2phone est automatiquement désactivé. La coque Dual SIM vibre et la LED verte puis la LED orange s'allument.

• Démarrage manuel

Pour activer 2phone, maintenez le **Bouton** ④ enfoncé pendant 3 secondes.

• Arrêt manuel

Pour désactiver 2phone, maintenez le **Bouton** ④ enfoncé pendant 3 secondes.

• Téléphoner

Pour téléphoner à partir de la deuxième carte SIM de la coque Dual SIM, démarrez le logiciel 2phone et téléphonez comme habituellement. Pour répondre aux appels entrants, appuyez sur l'écran tactile ou la touche ⑤ du téléphone.

• Batterie supplémentaire

Appuyez sur le bouton ⑤ pendant environ 5 secondes pour que la batterie de votre coque Dual SIM charge la batterie de votre iPhone. La batterie de l'iPhone chargera jusqu'à ce que l'autonomie de la coque Dual SIM soit en-dessous de 50 %.

• État de la batterie et puissance de signal

Lorsque vous démarrez le logiciel 2phone, vous verrez dans la partie supérieure de l'écran, sous l'affichage des données de votre iPhone, la puissance de signal et l'état de la batterie de la coque Dual SIM.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Maintenez ce produit à l'écart de températures extrêmes et de l'humidité.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Conseils importants concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Remarques importantes sur les batteries et leur recyclage

Les batteries ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les batteries usées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos batteries/piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

Respectez toujours la polarité des piles/batteries. Un mauvais sens d'insertion peut endommager l'appareil. - Risque d'incendie. Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous

recommandons de la laisser chargée à environ 30% de sa capacité. Ne stockez pas la batterie en l'exposant aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage se situe entre 10 et 20 °C. Dès sa première installation dans l'appareil, la batterie doit tout d'abord être totalement chargée.

Déclaration de conformité

La société Pearl Agency déclare ce produit HZ-1897 conforme aux directives du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Allemagne
10.06.2011

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, HZ-1897.



Importé par :
PEARL DIFFUSION Sarl
6 rue de la Scheer Z.I. Nord
67600 Sélestat